## APPENDIX I <br> TRANSLATERY LIST

| No | Verse | English |
| :---: | :---: | :---: |
| 1. |  | "...so ask (you, O pagans |
|  |  | Makkah) of those who know the |
|  |  | scripture [learned men of the |
|  |  | Taurat (Torah) and the Injeel |
|  |  | (Gospel)], if you know not." |
|  |  | (An Nahl: 43) |

## APPENDIX II

## List of Questions in XI MIA (Meeting 1)

| No | Questions | Students' Responses |
| :---: | :---: | :---: |
| 1 | Have you learned about Invitation? | $\ldots$ |
| 2 | Invitation? | No |
| 3 | Have you? | No |
| 4 | Have you ever give the invitation? | ... |
| 5 | Faisal, have you ever ? In Indonesia menerima undangan? (nominate) | (shook his head) |
| 6 | Baihaqi? (nominate) | Yes |
| 7 | Have you ever seen? Pernahkah kalian melihat? | Pernah |
| 8 | Have you got it? | Yes |
| 9 | Do you have invited someone with invitation? | .. |
| 10 | Have you invited? Mengundang? | Yes |
| 11 | Misalnya, Birthday party? | No |
| 12 | Wedding Party? | No |
| 13 | Selamatan Party? | Yes |
| 14 | Invitation in Indonesia is? | Undangan |
| 15 | What is invitation? | (looking their books) |
| 16 | Have you read it? | Yes |
| 17 | How many types of invitation? | ... |
| 18 | Khalifah, how many? (nominate) | Two |
| 19 | What is it, Rizky? (nominate) | Formal and informal |
| 20 | What is the second? | ... |
| 21 | Khalisa, What is the second? (nominate) | $\ldots$ |
| 22 | The second ? Do you know ? (nominate) | (Wrong answer) |
| 23 | Anybody know? | Salutation (a student answer) |
| 24 | Number three ? | Body |
| 25 | And the last ada? | Signature |
| 26 | For body, number one? | state for whom the invitation is and by who is given. (all of students read in the book) |
| 27 | Can you read it, risna? (nominate) | Read it the |
| 28 | The second, reason of? | Invitation |
| 29 | Are you sleepy, ismail? (nominate) | No |
| 30 | And then date, in indonesia? | Tanggal |
| 31 | And then? | Time |
| 32 | And then? | place |
| 33 | And then? | RSVP |
| 34 | Ok any questions? Any question? | No |


| 35 | Have you get it? |  |
| :---: | :---: | :---: |
| 36 | Do you understand? | Yes |
| 37 | Baihaqi, any qustion? (nominate) | No, insyaa Allah |
| 38 | Ini ? (point the sentence in an invitation card) | address (wrong answer), salutation (true answer) |
| 39 | And then? | Body |
| 40 | Mulai mana ? Body itu dari siapa untuk siapa? | ... |
| 41 | And then? | Reason |
| 42 | Date, where is it? | ... |
| 43 | Can you point, Baihaqi ? (nominate) | Empat September |
| 44 | In english ? (nominate) | Four September |
| 45 | Two thousand and ? (nominate) | Seventeen |
| 46 | And then time? Time? | Pukul... |
| 47 | Berikutnya place? | Jl. Pelayar no. 43 |
| 48 | Number one. Mr and Mrs Pujianto is? Termasuk? | Name of host |
| 49 | Berarti diantara disini termasuk (point on whiteboard)? | Body |
| 50 | The Board of director is? | Address |
| 51 | And then for request of the pleasure of your company is? Sama dengan? | Salutation |
| 52 | And then on the wedding ceremony of their daughter termasuk? | Body (some students) |
| 53 | Termasuk ? | Body (some students) |
| 54 | Maksumul Hadi, termasuk apa? On the wedding ceremony of their daughter termasuk? (nominate) | Body |
| 55 | The body in for? (nominate) | Reason |
| 56 | And then siti with Dani ? | Who (just some students) |
| 57 | And where is the date? | On Friday twelve of December |
| 58 | And then time? | At seven o'clock |
| 59 | Gedung kartini termasuk ? | Place |
| 60 | Signature-nya yang mana? | $\ldots$ |
| 61 | Understand? what I instruction? | Yes |
| 62 | Who want to read in front of class? siapa yang ingin membaca di muka? | $\ldots$ |
| 63 | Have you finished? (after ask the students to read) | Yes |
| 64 | And then Who want read in front of class? Up your hand. | (a student up her hand) |
| 65 | Who want too, up your hand plase? | (The other student up her hand) |
| 66 | Who want to read the invitation again? | ... |


| 67 | No body want? ... | $\ldots$ |
| :---: | :---: | :---: |
| 68 | Have you write down on your book? Menulis di buku mu? | No |
| 69 | Have you finished? | Yes |
| 70 | How many kind of invitation? | Four (wrong answer) |
| 71 | No, how many kind ? | Two |
| 72 | Number one? | Formal |
| 73 | And number two ? | Informal |
| 74 | How many stucture in invitation? | Four |
| 75 | Number one (nominate student)? | Address |
| 76 | Number two (nominate student)? | Salutation |
| 77 | Number three, Sarmila? (nominate) | Body |
| 76 | Number four? (nominate) | Signature |
| 77 | For body how many? | Five, six |
| 78 | Five or six? | Five, six |
| 79 | Some of you six, some of you five mana yang benar? | ... |
| 80 | Up your hand if you six? | (some students up their hands) |
| 81 | And then five? | (no students up their hand) |
| 82 | How many for body? | Six |
| 83 | Six or five? | Six |
| 84 | Number one, Halisah? (nominate) | Who |
| 85 | Number two, ismail? (nominate) | Reason |
| 86 | Number three, risna? (nominate) | Date |
| 87 | Number four, ini ? (nominate) | Time |
| 88 | Number five? (nominate) | Place |
| 89 | The last number? (nominate) | RSVP |
| 90 | What is RSVP according on your word? berdasarkan Bahasa kamu? (nominate) | Keterangan tambahan untuk undangan |
| 91 | Any question? | No |
| 92 | For who, undangan apa dulu, what kind of invitation? (they make an invitation together) | Birthday party |
| 93 | Pertama kita harus menulis? | Address |
| 94 | Address or salutation? | Address |
| 95 | For address, for? | My Friends |
| 96 | Salutation? Apa? | $\ldots$ |
| 97 | And then body, in the body is? | Who |
| 98 | There will be have birthday party for? | $\ldots$ |
| 99 | And then? | $\ldots$ |
| 100 | There will ....... for taufiq when? or date? | $\ldots$ |
| 101 | Date and day? | Monday, at seventeen of |


|  |  | December 2017 |
| :--- | :--- | :--- |
| 102 | The next | Time |
| 103 | At? | Seven o'clock |
| 104 | Jam berapa? | Nine o'clock |
| 105 | And then, place? | In... |
| 106 | In Taufiq house? | In... <br> 107 <br> student answer) |
| In the Hotel? | all students <br> laughing) |  |
| 108 | In the tower? If in the tower, do you want to <br> come to Taufiq party? | Di depot, taufiq <br> house |
| 109 | Dimana? | Lamsun |
| 110 | For RSVP. If you come to Taufiq party please <br> call? | Door prize |
| 111 | Kita buat apa disini, disebelahnya? (point on <br> whiteboard) | Car, satu pack obat <br> nyamuk, bag |
| 112 | Door prize? | Taufiq picture |
| 113 | Do you have any idea for the picture? | $\ldots$ |
| 114 | Yang tidak punya pensil siapa? | ... |
| 115 | Siapa yang handak kertas boleh diambil? | Sudah, belum |
| 116 | Sudahkah? |  |

## APPENDIX III

## List of Questions in XI IIS-1 (Meeting 2)

| No | Questions | Students' Responses |
| :---: | :--- | :--- |
| 1 | Indonesia invitation is? | Undangan |
| 2 | Have you ever given invitation? | $\ldots$ |
| 3 | Pernahkah kalian menerima undangan? | Yes |
| 4 | Birthday party, formal or informal? | Informal |
| 5 | For formal, zaini? (nominate) | Opening of school |
| 6 | Two, Fi'i? (nominate) | Graduation ceremony |
| 7 | The last, Ihsan? (nominate) | Wedding |
| 8 | Wedding itu bahasa kitanya? | Perkawinan |
| 9 | Have you ever received wedding invitation? | $\ldots$ |
| 10 | Pernahkah kalian menerima wedding invitation? | Yes |
| 11 | Have you finished write on your book? | Not yet |
| 12 | Have you finished? | Yes |
| 13 | Do you have invitation card? | Yes (some students) |
| 14 | Ada lagi kah? | Yes (a student raises <br> an invitation) |
| 15 | Coba lihat alamat yang ditujukan dimana? <br> Biasanya di? | Di depan (self answer) |
| 16 | Yeng kedua ada? (triple) | Salutation |
| 17 | Have you got it? | $\ldots$ |
| 18 | Have you got it? | Yes |
| 19 | Salutation itu salam? | Pembuka |
| 20 | Maha suci Allah itu termasuk? | $\ldots$. Salutation |
| 21 | Kalau winda yang mana? (nominate) | Yaa Allah kami... |
| 22 | Berikutnya ada? | Body |
| 23 | Yeng pertama tadi? | Address |
| 24 | The second is? | Salutation |
| 25 | Yang ketiga? | Body |
| 26 | Body kalau bahasa kitanya bukan tubuh tapi? | Isi |
| 27 | Yang keempat ada? | Signature |
| 28 | Atau siapa yang me...? | mengundang |
| 29 | Kalau body ada? | $\ldots$ |
| 30 | How many? | Six |
| 31 | The first? | (Read in the book) |
| 32 | And then ? | Reason of invitation |
| 33 | The third? | Date |
| 34 | Or? | Day |
| 35 | Disini (point to next in whiteboard)? | Time |
| 36 | Then? | Place |
| 37 | The last? | RSVP |
|  |  |  |
| 10 |  |  |


| 38 | Mr. and Mrs. Pujianto termasuk? | Name of host |
| :--- | :--- | :--- |
| 39 | Name of the host, kita masukkan ke? | Address |
| 40 | Cordially... Termasuk? | Salutation |
| 41 | The wedding ceremony of their daughter <br> termasuk? | Body |
| 42 | Termasuk body tapi bagian yang mana? | Reason |
| 43 | Whomnya adalah...? Their? | Thier daughter |
| 44 | Dan reason alasan di acara itu adalah? | Wedding ceremony |
| 45 | Siti with Dani termasuk? | Whom |
| 46 | On Friday twelve of December termasuk? | Date |
| 47 | Berikutnya at seven o'clock? | Time |
| 48 | In gedung Kartini? | Place |
| 49 | Gedung Kartini Jl. Gatot Subroto Jakarta <br> termasuk? | Place |
| 50 | Any question? | No |
| 51 | Do you understand? | Yes |
| 52 | Do you understand, Rahmi? (nominate) | Yes (melamun) |
| 53 | Any question? | No |
| 54 | Invitation is? | Undangan |
| 55 | How many kind of invitation? | $\ldots$ |
| 56 | Abdurrahman, berapa? (nominate) | Dua, two |
| 57 | The first, sajali? (nominate) | Formal |
| 58 | The last? Formal and? (nominate) | Informal |
| 59 | The example for formal? (nominate) | Opening of school |
| 60 | The other example, Nafisah? (nominate) | Apa (cunfused, not <br> focus) |
| 61 | And then the second? (nominate) | Graduation ceremony |
| 62 | For informal, Mariana? (nominate) | Birthday party |
| 63 | The second? (nominate) | Farewell party |
| 64 | Farewell bahasa kitanya? (nominate) | Beseruan (wrong) |
| 65 | Farewell party is? | Perpisahan |
| 66 | Tentang apa undangannya yang dibuat? | Wedding, birthday |
| 67 | Wedding or birthday? | Wedding, birthday, <br> farewell |
| 68 | Pertama acara apa dulu? | $\ldots$ |
| 69 | Have you finished? (Before, the teacher asking to <br> make an invitation card) | Belum bu |
| 70 | Have you finished? (After waiting some minutes) | No |
| 71 | Have you finished? (After waiting some minutes) | Menggambar lagi, <br> belum |
|  |  |  |

## APPENDIX IV

## List of Questions in XI IIS-2 (Meeting 3)

| No | Questions | Students' Responses |
| :---: | :---: | :---: |
| 1 | Have you ever get or teke invitation? | Never, yes |
| 2 | Sering? | Yes |
| 3 | Have you ever give invitation from someone? | Yes, no |
| 4 | Pernahkah kalian menerima undangan dari seseorang? | Yes |
| 5 | Abdurrahman, have you finished? (nominate) (Student doing something, not focus on study) | ... (Laugh) |
| 6 | Invitation is? | Undangan |
| 7 | How many type of invitation? How many? | Two |
| 8 | The first? | Formal |
| 9 | And then? | Informal |
| 10 | Kalau formal sama dengan? | Resmi |
| 11 | Dan ini (point on word informal in whiteboard)? | Tidak resmi |
| 12 | Kalau formal contohnya seperti apa? | Undangan pernikahan |
| 13 | Yang kedua, the second? | Graduation ceremony |
| 14 | The last? | Wedding |
| 15 | Sekarang informal, apa? | ... |
| 16 | Yang ketiga? Happy new year adakah? | Ada, tidak ada |
| 17 | Apalagi? | Family party |
| 18 | Halloween party termasuk disinikah atau disinikah? (point to word formal or informal in whiteboard)? | Formal, informal |
| 19 | Dimana? | Informal |
| 20 | Adakah lagi? | $\ldots$ |
| 21 | Abdurrahman are you okay? (The student sleepy) | ... |
| 22 | Adakah lagi yang formal contohnya? | $\ldots$ |


| 23 | Independen day termasuk yang mana? | Formal |
| :---: | :---: | :---: |
| 24 | Terus Thanksgiving? Sela? | Selamatan |
| 25 | Birthday party? | Ulang tahun |
| 26 | Alwi are you sleepy? (nominate) | Mengantuk |
| 27 | Have you finish write? | Yes |
| 28 | How many kind of invitation? How many? | ... |
| 29 | Alwi how many kind invitation? Berapa banyak invitation? | $\ldots$ |
| 30 | How many? | ... |
| 31 | Yasir, how many invitation? (nominate) | Two, two (repeat) |
| 32 | First? yang pertama? (nominate) | formal |
| 33 | The second? (nominate) | informal |
| 34 | Give example for formal, first? Point a student ? (nominate) | Opening of school |
| 35 | The second, Irfan? (nominate) | Graduation ceremony |
| 36 | The third, Ariyadi? (nominate) | wedding |
| 37 | And the last? (nominate) | Independent day ceremony? |
| 38 | Kemudian for informal, Fatma? (nominate) | Thanks giving party |
| 39 | Second? (nominate) | Birthday party |
| 40 | The third? (nominate) | Farewell party |
| 41 | And then the last? (nominate) | Halloween party |
| 42 | Do you understand? | Yes |
| 43 | Have you write? | Yes |
| 44 | Have you read? | Yes |
| 45 | This is example for??? | Undangan |
| 46 | Undangan? | Wedding |
| 47 | Kalau ini? | Undangan palsu (joking), wedding |


| 48 | Yang pertama strukturnya adalah? | Name of the host |
| :---: | :---: | :---: |
| 49 | Itu siapa yang? | Mengundang |
| 50 | yg menjadi tuan? | Rumah |
| 51 | Pleasing of invitation itu pembuka dari suatu? | Undangan |
| 52 | Jenis kegiatannya apa disini? | Wedding ceremony |
| 53 | Datenya adakah? | Ada |
| 54 | Are you sleepy? | Yes (then the teacher ask to stand up) |
| 55 | Yang kedua ada? Salu..? | Salutation |
| 56 | Yang ketiga ada? | Body |
| 57 | Terus ada? | Signature |
| 58 | Kalalu for body ada ? | Six |
| 59 | Number one is ? | Whom |
| 60 | And then the second? | Reason of invitation |
| 61 | And then the third? | Date |
| 62 | And then? | Time |
| 63 | Number five? | Place |
| 64 | The last ? | RSVP |
| 65 | Sudah kah? Have you finished? (after wait the students write the example) | Yes |
| 66 | What is the first layout of invitation? Apa? (the teacher erases the whiteboard to review the lesson) | $\cdots$ |
| 67 | The first Abdurrahman? Apa tadi? | $\cdots$ |
| 68 | The first is ... ? | Address |
| 69 | Trus the second? | Salutation |
| 70 | The third ? | Body |
| 71 | Number four? | Signature |
| 72 | For bodynya ada berapa? How many? | Six, enam |
| 73 | The first? (nominate) | Whom |


| 74 | The second, Munirah? (nominate) | Reason |
| :---: | :---: | :---: |
| 75 | The third? (nominate) | Day and date |
| 76 | Then latifah? (nominate) | Time |
| 77 | And then diah? (nominate) | Place or venue |
| 78 | Habis tempat ada? (nominate) | RSVP |
| 79 | The part of director sama dengan? | Address, mana (a students can't find it) |
| 80 | Have you got it? | Yes |
| 81 | The board of director termasuk? | Address |
| 82 | Bingung kah? | ... |
| 83 | Sudah kah? | Yes |
| 84 | Terus Mr. and Mrs. Riyadi termasuk ? | Whom |
| 85 | The Clarity Dinner temasuk? | Reason |
| 86 | Imbah address apa? (nominate) | Salutation |
| 87 | Berikutnya mr. and mrs riyadi termasuk ? (nominate) | whom |
| 88 | Berikutnya at the charity diner? | Reason |
| 89 | Berikutnya, saturday 23 of desember termasuk ? | date |
| 90 | Date and? | Day |
| 91 | Berikutnya Sultan Hotel Ball Room? | Place or venue |
| 92 | Dinner makan? | Malam |
| 93 | Makan malam berarti? | Malam |
| 94 | Kita mulai dari yg pertama td? | Addresses |
| 95 | Kepada siapa? | ... |
| 96 | Ini termasuk apa td? | Address |
| 97 | Berikutnya ? | Salutation |
| 98 | Sebelumnya kita membuat undangan apa dulu? | Betamat |
| 99 | On hari apa? | Monday |
| 100 | Tanggal? | 6 November 2017 |


| 101 | Waktunya? | 07.00 o'clock |
| :---: | :--- | :--- |
| 102 | Signaturenya siapa? | Iman dan Budi |
| 103 | Any question for invitation? | No |
| 104 | Have you finished? (after wait the students write the <br> example) | Yes |
| 105 | Alwi are you sleepy? | $\ldots$ yes (said other <br> students and laugh) |

## APPENDIX V

## List of Questions in XI MIA (Meeting 4)

| No | Questions | Students' Responses |
| :---: | :--- | :--- |
| 1 | Last meeting, we have learned about? | Invitation |
| 2 | What is invitation? | A formal ... (read <br> definition of invitation) |
| 3 | Okay norma, what is invitation? | ... (read the definition) |
| 4 | How many kind of invitation? How many kind? | Two |
| 5 | Number one ? | Formal |
| 6 | And then ? | Informal |
| 7 | Now give example for formal, rizky? (nominate) | Opening of school |
| 8 | The second, taufiq? (nominate) | Graduation ceremony |
| 9 | The third, Baihaqi? (nominate) | Wedding |
| 10 | Kalau informal? Birthday? | Party |
| 11 | Format of formal invitation, the first is? | Salutation |
| 12 | Second? | Body |
| 13 | Third? | Signature |
| 14 | Fourth? | Who |
| 15 | For body number one? | Reason, date, time, <br> place |
| 16 | (Give sign for the second until the fifth with <br> finger)? | RSVP <br> 17 And? |
| 18 | What is invitation in your language? Invitation <br> dalam bahasa kalian apa pengertiannya? In <br> Indonesia? | Undangan <br> mengundang |
| 19 | What is invitation menurut pemahamanmu? <br> (point a student) | Memberi tahu (answer <br> a student) |
| 20 | Undangan itu ada mengajak, ada mengundang, <br> ada? |  |


| 21 | How many type of invitation, ismail? (nominate) | Two |
| :---: | :---: | :---: |
| 22 | Number one hadi? (nominate) | Formal |
| 23 | And the second? (nominate) | informal |
| 24 | For formal example? (nominate) | Wedding party |
| 25 | The second, Gazali? (nominate) | Opening of school |
| 26 | And the last? (nominate) | Graduation ceremony (a student without point) |
| 27 | Amd then for informal invitation? You, number one? (nominate) | Birthday party |
| 28 | And then two? (nominate) | Thanks giving |
| 29 | Sekarang for layout for formal invitation, number one, Sarifah? (nominate) | Address |
| 30 | Number two, Fatimah? (nominate) | Salutation |
| 31 | Number three? (nominate) | Body point |
| 32 | Number four the last? (nominate) | Signature |
| 33 | And then for body? (give sign by fingers) | Who, reason, date, time, place, RSVP |
| 34 | Address...? | Salutation, body, signature |
| 35 | Kalau bodynya ? | Who, reason, date, time, place, RSVP |
| 36 | Disini kita membuat undangan utk wedding kh? birthday? | Birthday, wedding |
| 37 | Yang tidak punya pensil siapa? | $\ldots$ |
| 38 | Siapa yang handak kertas boleh diambil? | ... |
| 39 | Sudahkah? | Sudah, belum |

## APPENDIX VI

## List of Questions in XI IIS-1 (Meeting 5)

| No | Questions | Students' Responses |
| :---: | :--- | :--- |
| 1 | Last meeting we have learned about? | Invitation |
| 2 | What is invitation? | Undangan |
| 3 | How many kind of invitation? Coba Mariana? <br> (nominate) | Two |
| 4 | Number one is...? You? (nominate) | Formal |
| 5 | And then yaa fi''? (nominate) | Informal |
| 6 | Give example for formal, Nafisah? (nominate) | Wedding party |
| 7 | The second? | $\ldots$ |
| 8 | Yg ada openingnya, yang kedua apa <br> Abdurrahman? (nominate) | Opening of school |
| 9 | Yg ketiga? Apalagi? | Graduation ceremony |
| 10 | Sekarang untuk informal, yg pertama? (nominate) | Birthday party |
| 11 | Birthday party? (nominate) | (nod) |
| 12 | Yang kedual, Alwi? (nominate) | Farewell party |
| 13 | Yg ketiga, ihsan? (nominate) | Thanks giving |
| 14 | Kita ulang yang pertama untuk formal, zaini? <br> (nominate) | Opening of school |
| 15 | Yang kedua? (nominate) | Wedding party |
| 16 | Yang ketiga? (nominate) | Graduation ceremony <br> graduation ceremony, <br> wedding party |
| 17 | Untuk informal? (nominate) | Barthday party, |
| farewell party |  |  |


|  |  | party, Thanksgiving |
| :---: | :---: | :---: |
| 21 | Kita ulang, semuanya satu untuk formal? (nominate) | Opening of school, graduation ceremony, wedding party |
| 22 | Untuk informal? (nominate) | Birthda party, farewell party, thanksgiving |
| 23 | For layout of invitation? Yang pertama ada yang dapat? | Addresses |
| 24 | Yang kedua? | Salutation |
| 25 | Yang ketiga? | Body |
| 26 | Yang keempat? | Signature |
| 27 | Coba ulang, sarifah, satu? (nominate) | Addresses, salutation, body, signature |
| 28 | Ulang lagi, helma, satu? (nominate) | Addresses, salutation, body, signature |
| 29 | Coba mega? (nominate) | Addresses, salutation, body, signature |
| 30 | Coba, Winda, first? (nominate) | Addresses, salutation, body, signature |
| 31 | Kita ulang seluruh kelas, satu? | Addresses, salutation, body, signature |
| 32 | Sékrang untk body? | Who, time, date |
| 33 | Coba seluruh kelas dulu untuk body, satu? | Who |
| 34 | Yang kedua? | Reason |
| 35 | Yang ketiga? | Date |
| 36 | Yang keempat? | Time |
| 37 | Yang kelima? | Place |
| 38 | Yang keenam? | RSVP |
| 39 | Pilihannya mau undangan apa dulu? | Wedding, bebas bu, birthday party |

## APPENDIX VII

## List of Questions in XI IIS-2 (Meeting 6)

| No | Questions | Students' Responses |
| :---: | :---: | :---: |
| 1 | What is invitation? (nominate) | Undangan |
| 2 | Semuanya, what is invitation? (nominate) | Undangan |
| 3 | How many kind of invitation? | Two |
| 4 | First? First? First? | ... |
| 5 | First? (nominate) | Formal |
| 6 | And then the second? (nominate) | Informal |
| 7 | Give example for formal, bakri? (nominate) | Happy birthday (wrong) |
| 8 | Apa, mukti? (nominate) | Kada ingat lagi |
| 9 | Formalnya, nordin? (nominate) | Opening of school |
| 10 | Yg kedua apa, ihsan? (nominate) | Farewell party (wrong) |
| 11 | Yg ketiga ? (nominate) | Independen ceremony |
| 12 | Sekarang yg informal, satu? (nominate) | Birthday party |
| 13 | Yang kedua, Halisa? Yang kedua? (nominate) | Wedding party (wrong) |
| 14 | Wedding party termasuk? | Formal |
| 15 | Radalisa? (nominate) | Halloween party |
| 16 | The third? Ada kah yg ketiga contohnya? | ... |
| 17 | Layout dalam suatu undangan apa saja? | Address |
| 18 | Yang kedua? | Salutation |
| 19 | Yang ketiga? | Body |
| 20 | Yang keempat? | Signature |
| 21 | Ayo kita ulang, yang pertama? | Address, salutation, body, signature |


| 22 | Coba mukhlis, satu? (nominate) | Address |
| :---: | :---: | :---: |
| 23 | Dua? (nominate) | sal... |
| 24 | Sal..? Sal apa? (nominate) | Salutation |
| 25 | Yang ketiga, munirah? (nominate) | Body |
| 26 | Yang keempat? (nominate) | Signature |
| 27 | Satu, Diah? (nominate) | Address |
| 28 | Dua, dihiga Hilda? (nominate) | Salutation |
| 29 | Tiga? (nominate) | Body |
| 30 | Empat, Mahmudah? Empat? (nominate) | Signature |
| 31 | Sekarang yang body, yang pertama? | Whom (all students) |
| 32 | Yang kedua? | Reason |
| 33 | The third? | Day or date |
| 34 | Number four? | Time |
| 35 | Number five? | Venue or place |
| 36 | And then? | RSVP |
| 37 | Coba Iman, satu apa, body? (nominate) | Whom, reason, date, time, place |
| 38 | And then? (nominate) | RSVP |
| 39 | Coba ulang, Heriansyah, satu? (nominate) | Whom, reason, date, time, place |
| 40 | Apa lagi? (nominate) | RSVP |
| 41 | Coba, satu? (nominate) | Whom |
| 42 | Dua? (nominate) | Reason |
| 43 | Ketiga? (nominate) | $\cdots$ |
| 44 | Satu? (nominate) | Whom |
| 45 | Dua? (nominate) | Reason |
| 46 | Tiga, Radalisa? (nominate) | Date |
| 47 | Four? (nominate) | Time |


| 48 | Five, Jamaliah? (nominate) | RSVP |
| :--- | :--- | :--- |
| 49 | One? (nominate) | Whom |
| 50 | Two? (nominate) | Reason |
| 51 | Three? (nominate) | Date |
| 52 | Four? (nominate) | Time |
| 53 | Five? (nominate) | Place or venue |
| 54 | Then, terakhir? (nominate) | RSVP |
| 55 | One? (nominate) | Whom |
| 56 | Two? (nominate) | Reason |
| 57 | Three, Risma? (nominate) | Time |
| 58 | Four? (nominate) | RSVP |
| 59 | Five? (nominate) | Whom |
| 60 | Six? (nominate) | Reason |
| 61 | One? (nominate) | Date |
| 62 | Two? (nominate) | Time |
| 63 | Three? (nominate) | Place |
| 64 | Four? (nominate) | RSVP |
| 65 | Five, nordin? (nominate) | Whom |
| 66 | Six? (nominate) | Reason |
| 67 | One? (nominate) | Pate |
| 68 | Two, Ariyani? (nominate) | Radada |
| 69 | Three? (nominate) | Four? (nominate) |
| 70 | Then the last? (nominate) |  |
| 71 | Five, hamidi? (nominate) | Siapa yg belajar dirumah? |
| 72 | The |  |
| 73 | The |  |

## APPENDIX VIII

## INTERVIEW GUIDE

Gender:
Education Background:
Experience in teaching Language: ( ) 5 years ( ) 6-10 years ( ) Above ten years
Total number of students in the class $\qquad$

1. Do you know why you ask question?
2. Do you count the number of questions you ask during one period of lesson? Please explain.
3. What do you think the main aims of teacher questioning? You can answer accordingly. (sort from the most important)
A. Check whether students grasp the language points ( )
B. Lead to the topic ( )
C. Attract them to think or pay attention to the language points ( )
D. Improve students' communication ( )
E. Provide opportunities to speak ( )
F. Control the classroom discipline ( )
4. What type of question do you always ask at the beginning of the lesson? Yes/no question or $\mathrm{W}-\mathrm{H}$ question?
5. How often do you challenge students by asking question that arouses their participation in the lesson?
6. How often do you ask question that checks your students understanding of the lesson?
7. Do you get all students involve in class discussion?
8. How often do you ask question that provokes students' critical thinking?
9. Do you ask a variety of question-recall Vs thought questions?
10. How much time do you hope your students to response to your question?
11. Which way do you prefer your students to answer the question?
A. Answer together
B. By volunteer
C. Nominating

## APPENDIX IX STUDENTS' QUESTIONNAIRE

Gender:

## Class :

1. Does your English teacher frequently ask questions?
a. often
b. little
2. Do you care about the English teacher's questioning way?
a. yes
b. a little
c. no
3. Do you think English teacher should take care of the students at all levels when questioning?
a. yes
b. no
c. indifferent
4. Do you think how much time English teacher should give you to prepare for answering question?
a. 3 second
b. 5 second
c. 10 second
d. more
e. depending on difficulty
5. The time English teacher frequently lets you to think teacher's question is?
a. 3 second.
b. 5 second.
c. 10 second
d. more
e. depending on difficulty
6. If English teacher gives you enough time to consider question carefully, your performance will be?
a. better
b. worse (because of nervousness)
c. hard to answer
7. When you can't answer teacher's question, the way teacher will deal with is?
a. to ask others
b. to provoke thoughts or reduce difficulty
c. to give more time
8. Difficulty of question, you think, should be?
a. Slightly higher than your level
b. equal to your level
c. below your level
9. Do you care about English teacher's evaluation in your answer?
a. yes
b. no
10. For wrong answer, you hope?
a. to correct at once
b. to direct with smile and patience
c. to have no response
d. to correct with covert way
11. Do you think the praise your English teacher give due to your good answer is?
a. very important
b. not important
c. indifferent
12. You think the way your English teacher questions you in classroom is?
a. very good
b. normal
c. not good
d. hard to answer
13. Do you understand every question asked by your teacher?
a. Always
b. Sometimes
c. Rarely
14. How often do you answer the questions?
a. Always
b. Sometimes
c. Rarely
15. Which way do you like to answer teacher's questions?
a. Volunteer
b. Nominated
c. In-chorus

## KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN BIRO SKRIPSI <br> Jatan Jenderal Ahrnad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Email: fk.antasari@gmail.com Web: www.fk.iain-antasari.ac.id

## SURAT KETERANGAN <br> Nomor: 2138/Un.20/111.2.q/08/2017

Yang bertanda tangan di bawah ini, menerangkan bahwa:
Nama
NIM
: Muhammad Riswan
Jurusan/Prodi
: 1301240915
Alamat
: PBI
Alamat : JI. Pala No. 46 RT. 3 RW. 2 Gatot Subroto VI, Kel. Kuripan Kec. Banjarmasin Timur adalah benar telah melaksanakan Seminar Desain Operasional Skripsi yang berjudul:

## AN ANALYSIS OF TEACHER'S QUESTION IN ENGLISH SUBJECT AT THE ELEVENTH GRADE OF MA PIP HABIRAU TENGAH ACADEMIC YEAR $2017 / 2018$

Pada Hari/Tanggal: Jum'at, 18 Agustus 2017
Tempat : Lokal 1.27
Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: ftk,antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

## SURAT RISET

Nomor: B-5380/Un. 14/II.2TLL.00/10/2017
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari, dengan ini menugaskan kepada :

| Nama | Muhammad Riswan |
| :---: | :---: |
| Nomor Induk Mahasiswa | 1301240915 |
| Semester | IX (Sembilan) RT 30 RW 02 |
| Alamat | J. Pala No. 46 Asrama Negara RT. 30 RW. 02 |
|  | Kelurahan Kuripan Kecamatan Banjarmasin rangka |
| Tugas | Melakukan Riset / Penelitian limiah dalam rangka |
|  | pengumpulan data untuk penyusunan Skrips |

AN ANALYSIS OF TEACHER'S QUESTIONS IN ENGLISH SUBJECT AT THE ELEVENTH GRADE OF MA PIP HABIRAU TENGAH ACADEMIC YEAR $2017 / 2018$

Tempat yang dituju : MA PIP Habirau Tengah Barang yang dibawa : Seperangkat alat riset Lamanya Riset Dari tanggal 2 (Dua) bulan 18 September 2017
Sampai dengan tanggal

18 November 2017

Demikian Surat Riset ini diberikan kepada ybs, agar pihak-pihak yang berkepentingan dapat memberikan bantuan seperlunya.

Mahasiswa yang bersangkutan,


Muhammad Riswan
NIM. 1301240915

# KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN HULU SUNGAI SELATAN <br> Jalan Jenderal Sudirman Nomor 27 Tibung Raya Kandangan 71214 Telepon ( 0517 ) 21139 Fakaimill ( 0517 ) 21231 <br> E-mail hsskalsel@kemenag goid 

## REKOMENDASI

## NOMOR: 5722/Kk.17.05-1/TL. 01/11/2017

Kepala Kantor Kementerian Agama Kabupaten Hulu Sungai Selatan, dengan ini memberikan Rekomendasi kepada:

## Nama

Pekerjaan
NIM
Prodi / Jurusan
Alamat

Untuk

## MUHAMMAD RISWAN

Mahasiswa
1301240915
S1 / Tarbiyah dan Keguruan
JI. Pala No. 46 Asrama Negara RT 30 RW. 02 Kelurahan Kuripan Kecamatan Banjarmasin Timur
Melakukan Riset / Penelitian IImiah dalam Rangka Pengumpulan data untuk Menyusun Skripsi
"AN ANALYSIS OF TEACHER'S QUESTIONS IN ENGLISH SUBJECT AT THE ELEVENTH GRADE OF MA PIP HABIRAU TENGAH ACADEMIC YEAR 2017/2018"
a. Tempat Riset : MA PIP Habirau Tengah
b. Lama Riset : 2 (Dua) Bulan dari Tanggal 18 September s.d 18 November 2017

Demikian Rekomendasi ini diberikan kepada yang bersangkutan, untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.


Kekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin.
Ketua Jurusan / Program Studi.
Kepala MA PIP Habirau Tengah.

NSM: 131263060046

## SURAT KETERANGAN <br> Nomor : MA.PIP.17.06/PP.00.6/12//2017

Yang bertanda tangan di bawah ini:

| Nama | $:$ Drs. H. BADERUN |
| :--- | :--- |
| NIP | $:$ 19680817 199603 1003 |
| Pangkat Gol.Ruang | $:$ Pembina / IVa |
| Jabatan | $:$ Kepala Madrasah Aliyah PIP Habirau Tengah |
| Unit Kerja | $:$ Madrasah Aliyah PIP Habirau Tengah |

Dengan ini menerangkan bahwa:

| Nama | $:$ MUHAMMAD RISWAN |
| :--- | :--- |
| NIM | $: 1301240915$ |
| Prodi / Jurusan | $:$ S.1 / Tadris Bahasa Inggris |
| Jenis Kelamin | : Laki-laki |
| Pekerjaan | : Mahasiswa UIN Antasari |

Telah melakukan Riset/Penelitian Ilmiah di Madrasah Aliyah PIP Habirau Tengah dalam rangka pengumpulan data untuk penyusunan Skripsi Sarjana dengan judul "AN ANALYSIS OF TEACHER'S QUESTIONS IN ENGLISH SUBJECT AT THE ELEVENTH GRADE OF MA PIP HABIRAU TENGAH ACADEMIC YEAR 2017/2018" selama 2 (Dua) bulan dari tanggal 18 September s/d 18 Nopember 2017.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat dengan sebenar-benarnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Habirau Tengah, 18 Nopember 2017


## KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN <br> BIRO SKRIPSI

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Email: ftk.antasar11) 3253939 Faksimile (0511) 3274492

## CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa
2. NIM
3. Program Studi
4. Judul Skripsi
5. Dosen Pembimbing
: Parda AsFihana MM Pd.
: Afifah Linda Sari, M.Pd.
6. Catatan Konsultasi


## Catatan:

1.Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing

2 Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong

## KEMENTERIAN AGAMA REPURLIK IMDONESIA UHVVERETTAS IGLAM WEOEM ANTASARI <br> FAKULTAS TARET YAH DAN KEOUPUAH BIRO SKPIPSI




## CATATAN KONSULTASI BIMEINGAN SKPIPSI

1. Nama Mahasiswa
2. NIM
3. Program Studi
4. Judul Skripsi
5. Dosen Pembimbing
; Crishemmat, ciowes

; IR
 Crade OF, MB PP, valurms Tonges kowlombs yoer 200/2008

: Heffah linda cari, vas
6. Catatan Konsultasi

[^0]
## KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN BIRO SKRIPSI <br> Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin <br> Telepon (0511) 3253939 Falcsimile (0511) 3214492 <br> Emait fik.antasariegmail.com Web; www..tkiliain antasari.ac.id

## CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa
2. NIM
3. Program Studi
4. Judul Skripsi
5. Dosen Pembimbing
: Muhammad Riswan
: BO1240915
: 771

: An fanayy.f...........echer's Question in English subject at the Eleventh Grade of SA PQP Habl PANTengoh Academic year 2017/2018
: Raida Asfihana, MP.
: Átifah Linda Sori, M.Pd
6. Catatan Konsultasi

[^1]KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN BIRO SKRIPSI
Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492 Emai fik.antasari@gmail.com Web: www.ftk.iain-antasari.ac.id

CATATAN KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI

1. Nama Mahasiswa
2. NIM
3. Program Studi
4. Judul Skripsi
5. Dosen Pembimbing
: Muhammad REman
: 130!2-909!5
: T. 5 .
2r
: An. Analyuw.........egherts avestion in Engleh Subject at Eleventh grade of MAPIP Halr fou Tengah Aademic your $2001 / 2018$
: Roik Affinana M.PD.
: Afieah Londa Sari, M.PD.
6. Catatan Konsultasi


15 atan:
1 Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing
2 Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kooong

## APPEDIX XV

PICTURES OF DOCUMENTATION IN THE RESEARCH

XI MIA Classroom


## XI IIS-1 Classroom



## XI IIS-2 Classroom



## Interview



Students and the Teacher in XI IIS-1


## CURRICULUM VITAE

| 1. Name | $:$ Muhammad Riswan |
| :--- | :--- |
| 2. Place and Date of Birth | $:$ Negara, May $20^{\text {th }} 1995$ |
| 3. Gender | $:$ Male |
| 4. Religion | : Islam |
| 5. Nationality | : Indonesia |
| 6. Marital Status | : Single |
| 7. Address | :J. Veteran No. 04 RT. 04 RW.02 Desa Habirau |
| 8. HP | : 085249799512 Kec. Daha Selatan Kab. HSS |
| 9. Education | b. MTsN Habirau Negara 2010 |
| c. MA PIP Habirau Tengah 2013 |  |


[^0]:    Catatan:

    1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk disi oich Pemang masih kosong

    2 Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong

[^1]:    Catatan:

    1. Setiap konsultasi, lembaran catatan ini harus dibawa untuk diisi oleh Pembimbing

    2 Konsultasi berikutnya harus membawa lembaran baru yang masih kosong

